



您当前的位置: 首页 → 战国文字与简帛 → 详细文章

林文華：《天子建州》“強行”考

在 2008-2-22 20:54:49 发布:

《天子建州》“強行”考

(首發)

林文華

美和技術學院

《上博六·天子建州》甲本簡13文云：“所不教於師者三：強(強)行、忠誓(謀)、信言，此所不教於師也。”整理者曹錦炎先生云：

“強”，即“強”字，江陵天星觀楚簡有鬼名“強死”，雲夢秦簡《日書》作“強死”(參看李家浩《戰國楚簡考》，《古文字研究》第三輯)。“強”，勉力，《孟子·滕文公下》：“強而後可。”“行”，實行，《論語·先進》：“冉有問：‘聞斯行諸?’子曰：‘聞斯行之。’”《大戴禮記·曾子立事篇》：“君子攻其惡，求其過，彊其所不能。”“彊其所不能”，即此“強行”之義。……勉力而行，為人謀而忠誠，言而有信，此三者非老師所教，乃是需要自己去實踐。[1]

劉釗先生不贊同曹先生“勉力而行”的說法，認為“強行”即“剛行”，其云：

將“強行”訓為“勉行”，翻譯成“勉力而行”十分牽強，典籍中似乎也沒有類似的說法。簡文“強行”與所引典籍“強其所不能”說的也不是一回事，因此上引對“強行”一詞的解釋與翻譯難以取信於人。

我們認為“強行”即“剛行”。戰國文字中“剛”字常常借“強”字為之。《說文》“剛”字古文作“強”，就是借“強”為“剛”。“剛行”也就是“行剛”，指行為果斷剛正。簡文“強(強)行、忠誓(謀)、信言”一段話中的三句皆可倒言，“忠謀”是說“謀而忠”，“信言”是說“言而信”，“剛行”則自然就是“行而剛”。……

“行剛”即《逸周書·諡法解》的“布義行剛曰景”中的“行剛”。宋蘇洵《諡法》謂：“強毅果敢曰剛。”所以“行剛”就是指行為果敢剛正。簡文的“信言”和“剛行”合起來其實就是《論語·子路》篇所說的“言必信、行必果。”[2]

按：劉釗先生認為“強行”讀作“勉力而行”十分牽強，典籍中似乎沒有類似的說法，故當讀作“剛行”。鄙意以為劉先生之說有待商榷，蓋“強行”亦可通“力行”、“勤行”，皆勉力、努力實行的意思，典籍以及出土文獻有不少類似的說法，如下：

《禮記·中庸》：“子曰：‘好學近乎智，力行近乎仁，知恥近乎勇。’”

《禮記·儒行》：“儒有席上之珍以待聘，夙夜強學以待問，懷忠信以待舉，力行以待取，其自立有如此者。”

《孟子·滕文公上》：“《詩》云：‘周雖舊邦，其命維新。’文王之謂也。子力行之，亦以新子之國。”

《老子·三十三章》：“強行者有志。”

《老子·四十一章》：“上士聞道，勤而行之。”

《上博二·從政》：“是故君子強行以待名之至也。”

《大戴禮·保傅》：“天子無恩於父母……不中於刑獄……不哀於喪……不厚於德，不強於行……凡是之屬太傅之任也。”

《莊子·大宗師》：“古之真人，……以刑為體，以禮為翼，以知為時，以德為循。以刑為體者，綽乎其殺也；以禮為翼者，所以行於世也；以知為時者，不得已於事也；以德為循者，言其與有足者至於丘也；而人真以為勤行者也。”

陳鼓應先生注釋《老子》之“強行”云：

強行，有勤行的意思。嚴靈峰先生說：“……‘強’，疑有誤。王註云：‘勤而行之，其志必獲。’四十一章：‘上士聞道，勤而行之。’王註云：‘有志也。’莊子大宗師篇云：‘而真人以為勤行也。’是當作勤。蓋‘勤’、‘強’音近，並涉上文‘自勝者強’句而誤也。又疑‘強’、‘勤’二字，古相通假。陳景元曰：‘強行者，謂勤而行之也。’”嚴說可供參考。[3]

由上引嚴靈峰先生之言，可知“強”、“勤”二字當相通假，“強行”即“勤行”也。又《上博二·從政》之“強行”，整理者張光裕先生云：“強行，當指力行。”[4]則“強行”又可通“力行”。此“強行”、“力行”、“勤行”，乃謂勉力實行善道之意，故可作為君子之德行。《禮記·中庸》云：“人一能之，己百之；人十能之，己千之。果能此道矣，雖愚必明，雖柔必強。”這種“人一己百”、“人十己千”的精神，就是所謂的“強行”、“力行”，也才能求取善道，故《中庸》又云：“力行近乎仁。”此乃強調力行善道可謂接近仁德也，也符合儒家重道德實踐的主張。

另外，《荀子·儒效》亦云：“不聞不若聞之，聞之不若見之，見之不若知之，知之不若行之。學至於行之而止矣。行之，明也，明之為聖人。聖人也者，本仁義，當是非，齊言行，不失豪釐，無它道焉，已乎行之矣。故聞之而不見，雖博必謬；見之而不知，雖識必妄；知之而不行，雖敦必困。”此同樣強調“力行”的重要，所謂“無他道焉，已乎行之矣。”可證儒家極為重視“行”的工夫，道德仁義是不能淪為空談的。

又君子若能強行善道，可謂有志矣，故《老子》云：“強行者有志。”《上博六·慎子曰恭儉》云：“恭儉以立身，堅強以立志。”又云：“不繫（羸）其志，故曰強。”陳劍先生認為簡文“繫”，當讀為“羸”。羸，弱也，正與強相對。[5]因此，“不弱其志，故曰強。”正也說明了“強行”的道理。

又簡文認為“強行”與“忠謀”、“信言”，皆屬於所謂“所不教於師者”。鄙意以為此“所不教於師者”，乃指天性本有，非經外在學習之意也。《郭店·語叢一》有一段類似的話，其云：“人之道也，或由中出，或由外入。由中出者：仁、忠、信。”劉釗先生解釋云：“仁、忠、信皆為人之內心修養，故列為‘人之道’之由中出者。”[6]因此，所謂“中”者，即指內心本性。“忠謀”即所謂“忠”，“信言”即所謂“信”，至於“強行”，應即近於所謂“仁”（力行近乎仁）。如此，《天子建州》“所不教於師者三：強行、忠謀、信言”，三者皆出於內在本性，是不須外求的德性。

“仁”（或“強行”）與“忠”、“信”皆為出於本性之德，在典籍及出土文獻中也經常並列，同為君子修身之德性，如《禮記·儒行》：“儒有席上之珍以待聘，夙夜強學以待問，懷忠信以待舉，力行以待取，其自立有如此者。”《郭店·性自命出》：“仁，性之方也，性或生之。忠，信之方也。信，情之方也，情出於性。”《郭店·六德》：“何謂六德？聖智也，仁義也，忠信也。”又如《大戴禮·衛將軍文子》：“孔子曰：‘孝，德之始也；弟，德之序也；信，德之厚也；忠，德之正也。’”王聘珍《解詁》：“《樂記》曰：‘德者，性之端也。’竟其德者，竟其性也。”

因此，簡文“所不教於師者三：強行、忠謀、信言。”所謂“強行”，就是勉力實行善道之意，同於“力行”、“勤行”，其德近於“仁”也。“強行”與“忠謀”、“信言”三者皆出於內在本性，不待外求，故謂“此所不教於師也。”其文義與《郭店·語叢一》：“人之道也，或由中出，或由外入。由中出者：仁、忠、信。”這一段話相近，二者

可以互相參看印證。

-
- [1] 參見馬承源主編《上海博物館藏戰國楚竹書（六）》（上海：上海古籍出版社，2007年7月1版），頁332-333。
- [2] 參見劉釗《讀〈上博六〉詞語劄記三則》，發表於《2007中國簡帛學國際論壇》會議論文（台北：台灣大學中文系，2007年11月10、11日）。
- [3] 參見陳鼓應註譯《老子今註今譯》（台北：台灣商務印書館，1990年3月修訂13版），頁136-137。
- [4] 參見馬承源主編《上海博物館藏戰國楚竹書（二）》（上海：上海古籍出版社，2002年12月1版），頁237。
- [5] 參見陳劍《讀〈上博六〉短札五則》，《簡帛網》2007年7月20日。
- [6] 參見劉釗《郭店楚簡校釋》（福州市：福建人民出版社，2003年12月1版），頁186。

本文收稿日期為2008年2月22日

本文發佈日期為2008年2月22日

點擊下載word版：

📄 0077 天子建州“強行”考

上一篇文章： 陳劍：釋《忠信之道》的“配”字 下一篇文章： 牛新房：楚竹書《容成氏》補議

[我要评论啦>>>](#) [回去再看看>>>](#)



子居 在 2008-2-22 21:09:40 评价道：
咦，这不就是曾子的三省么？



双刀客 在 2008-2-22 21:34:15 评价道：

林先生文章说得对，完全同意。我宣布收回我原来的说法。



牛克思 在 2008-2-22 22:35:53 评价道：

双刀客 在 2008-2-22 21:34:15 评价道：

林先生文章说得对，完全同意。我宣布收回我原来的说法。

双刀客难道是……？



shibuwodai 在 2008-2-23 0:13:10 评价道：

这还有疑问吗，哈哈……就是传说中的刀+刀啦……哈哈 😄



anqing 在 2008-2-23 10:31:58 评价道：

“强行”就是“勤行”，“强学”就是“勤学”，“博闻强识”的“强识”一般理解為记忆力强，现在看来也有

可能应该理解为“勤识”。



林文華 在 2008-2-23 11:00:01 评价道：

📖 双刀客：

林先生文章说得对，完全同意。我宣布收回我原来的说法。

敝人愚者千慮之見，承蒙先生贊同，謹致感謝！



林文華 在 2008-2-23 11:12:53 评价道：

再補一證：

《論語·述而》：“子以四教：文、行、忠、信。”劉寶楠《正義》曰：“‘文’謂詩、書、禮、樂，凡博學、審問、

慎思、明辨，皆文之教也。‘行’謂躬行也。中以盡心曰忠，恆有諸己曰信。人必忠信，而後可以致知力行，故曰忠信

之人，可以學禮。此四者，皆教成人之法，與教弟子先行後學文不同。”

由上可知，孔子亦以“行”（強行）和“忠”、“信”並列，作為君子之教。



jesse 在 2008-2-23 11:28:54 评价道：



天陞（地）也者，忠信之胃（謂）此。

呵呵，俺借来一句。



东山铎 在 2008-2-23 11:46:43 评价道：

哎，呀，呀，不好了，又撞車了🚗，緊急呼救📞114，119，120，110... ...

惟一可以欣慰的是，俺打的是擦邊球，靠路邊走的；林先生打的是實心球，走中間路綫……



东山铎 在 2008-2-23 11:48:59 评价道：

《论语·学而》载曾子之言：“吾日三省吾身：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”曾子之三省，其二（“忠谋”、“信言”）已见于本简，惟“传习”一项与简文所记的“强行”不同。但“强行”又确是曾子的信念，见于《大戴礼记·曾子立事》：“君子攻其恶，求其过，强其所不能。”所以，颇疑简文此句就是曾子所言，《论语》中的“传习”当有所误，因为以逻辑言之，“强行”不必受教于师，而“传习”非受教于师不可。

（杨华先生《〈天子建州〉礼疏》，载《2007中国简帛学国际论坛会议论文集》，2007年11月。）



东山铎 在 2008-2-23 11:50:23 评价道：

《老子》第三十三章：“强行者有志。”王弼注：“勤能行之，其志必获，故曰强行者有志矣。”蒋锡昌《老子校诂》：“四十一章，‘上士闻道，勤而行之’；是‘有志’乃勤勉行道之意。”简文“强行”，是勤勉行道之意，亦即《从政甲》简一二所说“敦行不倦，持善不厌”之意。

（颜世铉先生《上博楚竹书（一）（二）读记》，载《台大中文学报》第十八期，2003年6月。）



子居 在 2008-2-23 12:12:10 评价道：

“颇疑简文此句就是曾子所言，《论语》中的“传习”当有所误”

不能以逻辑的缘故怀疑原文哦，因为这里所说的“逻辑”只是现代人观念上的东东。

“惟“传习”一项与简文所记的“强行”不同”

习也是强行吧，毕竟也是可以不习的。



林文華 在 2008-2-23 14:48:45 评价道：

📖 东山铎：

《论语·学而》载曾子之言：“吾日三省吾身：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”曾子之三省，其二（“忠谋”、“信言”）已见于本简，惟“传习”一项与简文所记的“强行”不同。但“强行”又确是曾子的信念，见于《大戴礼记·曾子立事》：“君子攻其恶，求其过，强其所不能。”所以，颇疑简文此句就是曾子所言，《论语》中的“传习”当有所误，因为以逻辑言之，“强行”不必受教于师，而“传习”非受教于师不可。

（杨华先生《〈天子建州〉礼疏》，载《2007中国简帛学国际论坛会议论文集》，2007年11月。）

《論語·學而》載曾子之言曰：“為入謀而不忠乎？”“與朋友交而不信乎？”的確與《天子建州》“忠謀”、“信言”相近，這點竹簡原考釋者曹錦炎先生早已經指出了！（見竹簡原書333頁。）

至於“傳不習乎？”和簡文“強行”不同，這本來就不須強求相同！相近的觀點在不同經籍有很多用法、文字多所差異，這在先秦典籍屢見不鮮，倒也不用說《論語》中的“傳習”有所誤，曾子在此可能只是強調要時時溫習老師所傳授之道，和簡文“強行”強調努力實踐善道不一定全同，彼此的重點有所差異！



子居 在 2008-2-23 15:01:59 评价道：

竹簡原書333頁？是指《上博六》原书不？林先生是看的书还是有电子版呀？

东山先生手里材料也比俺多，抗议！抗议！强烈要求东山先生均贫富。😡

为什么都比俺书多哎 😡😡😡



林文華 在 2008-2-23 15:33:05 评价道：

📖 子居：

竹簡原書333頁？是指《上博六》原书不？林先生是看的书还是有电子版呀？

东山先生手里材料也比俺多，抗议！抗议！强烈要求东山先生均贫富。😡

为什么都比俺书多哎 😡😡😡

子居先生，沒錯，就是指《上博六》原書，我手邊有原書，非電子版。



子居 在 2008-2-23 15:37:52 评价道：

多谢先生相告。

子居现在就去跟熟人打劫看看，谁有电子版的话，就横刀夺之。😏



东山铎 在 2008-2-23 17:02:06 评价道：

好啊，终于發現還有子居先生沒有的東東噢，大喜啊恭喜啊。


回俺的電郵看俺怎么想法子傳過去？




子居 在 2008-2-23 17:17:43 评价道：

有劳东山先生，可以放网盘上，然后把链接短信给俺不？

07年的书，宝贝啊！😍

 [复制这个链接发送给朋友>](#)

 [780个读过此条>>](#)

 [将该文章加入收藏夹](#)

·[草野友子：關於上博楚簡《武王踐阼》中誤寫的可能性](#)

·[淺野裕一：上博楚簡《凡物流形》之整體結構](#)

·[肖曉暉：清華簡《保訓》筆札](#)

·[淺野裕一：上博楚簡《東大王泊旱》之災異思想](#)

·[劉雲：說《鮑叔牙與隰朋之諫》中的“貴尹”與“人之與者而食人”](#)

[进版画面](#) | [RSS订阅](#) | [隐私条款](#) | [通用条款](#) | [投诉及建议](#) | [联系我们](#) | [加入收藏](#) | [设为首页](#)

复旦大学出土文献与古文字研究中心

地址：复旦大学光华楼西主楼27楼 邮编：200433

主站域名：www.gwz.fudan.edu.cn 公网镜像：www.guwenzi.com

网站邮箱fudanguwenzi@sina.com

特别感谢木泉商务提供技术支持!